



Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General
21 September 2009
Russian
Original: French

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят пятая сессия

3-28 августа 2009 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами–участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Чад

1. Комитет рассмотрел десятый–пятнадцатый периодические доклады Чада, представленные в одном документе (CERD/C/TCD/15), на своих 1960-м и 1961-м заседаниях (CERD/C/SR.1960 и 1961), состоявшихся 20 и 21 августа 2009 года. На своем 1970-м заседании (CERD/C/SR.1970), состоявшемся 27 августа 2009 года, он принял нижеследующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление государством–участником доклада, подготовленного в соответствии с руководящими принципами Комитета относительно подготовки докладов, а также возобновление диалога с Комитетом после продолжительного 14-летнего перерыва. Комитет выражает свое удовлетворение в связи с дополнительными сведениями, изложенными государством–участником в устной и письменной формах.

3. Комитет выражает удовлетворение в связи с прибытием высокопоставленной делегации государства–участника и приветствует состоявшийся с нею конструктивный и откровенный диалог. В то же время Комитет призывает государство–участник соблюдать сроки, установленные для представления его следующего периодического доклада.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

4. Комитет отмечает, что в течение последних 30 лет государство–участник переживает институциональный и политический кризис, для которого харак-

терны вооруженные мятежи и межобщинные конфликты. Он, в частности, выражает беспокойство в связи с последствиями кризиса в Дарфуре. Как и сама делегация, Комитет обеспокоен хрупкостью мира внутри страны и на ее границах, которая препятствует всестороннему осуществлению положений Конвенции.

С. Позитивные аспекты

5. Комитет с удовлетворением отмечает ряд реформ, инициированных государством–участником в целях совершенствования его законодательной и институциональной основы, в частности принятие Конституции от 31 марта 1996 года, которая была пересмотрена 15 июля 2005 года и содержит 32 статьи, посвященные публичным свободам и основным правам, а в статье 221 предусматривает, что международные договоры имеют приоритет над национальными законами и что на них можно непосредственно ссылаться в национальных судах.

6. Комитет с удовлетворением отмечает принятие государством–участником Закона № 06/PR/2002 от 15 апреля 2005 года, который запрещает практику калечения женских половых органов, ранние браки, а также проявления насилия внутри семьи и сексуальное насилие; Закона № 16/PR/06 от 13 марта 2006 года о принципах образовательной системы, где за всеми без каких-либо различий признается право на образование и профессиональное обучение; Закона № 17/PR/01 от 31 декабря 2001 года, где за всеми признается равный доступ к работе в государственных учреждениях; Закона № 45/PR/94 о Хартии политических партий, где запрещаются нетерпимость, трайбализм, местничество, религиозное сектанство, ксенофобия, подстрекательство к насилию или применение насилия в рамках программ и деятельности политических партий; Закона № 021/PR/2000 от 18 августа 2000 года об Избирательном кодексе и Постановления, регламентирующего деятельность ассоциаций.

7. Комитет с интересом отмечает учреждение государством–участником в 2005 году министерства по правам человека и поощрению свобод, а также создание Национальной комиссии по расследованию нарушений прав человека, совершенных в государстве–участнике во время февральских событий 2008 года.

8. Комитет с интересом отмечает взятое государством–участником обязательство возобновить диалог с органами и механизмами Организации Объединенных Наций, в частности с органами по наблюдению за осуществлением договоров о правах человека. Кроме того, Комитет выражает удовлетворение в связи с открытием государством–участником Постоянного представительства при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях в целях более эффективного решения вопросов прав человека.

9. Комитет с интересом отмечает, что государство–участник планирует организовать в ноябре 2009 года форум по проблематике прав человека. Он надеется на то, что должное внимание на форуме будет уделено необходимости обеспечения соблюдения положений Конвенции, и с интересом ознакомится с теми выводами, которые будут сделаны на форуме.

D. Проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

10. Принимая к сведению создание Национальной комиссии по расследованию нарушений, совершенных во время февральских событий 2008 года, Комитет выражает беспокойство по поводу неполучения от государства-участника информации о проведенных расследованиях, принятых санкциях и назначенных наказаниях виновным, включая военнослужащих.

Комитет призывает государство-участник, в перспективе национального примирения, продолжать начатые в рамках этой Комиссии усилия, принимать меры для выполнения ее рекомендаций в целях привлечения к суду и наказания виновных. Комитет также рекомендует государству-участнику сообщить ему о результатах работы этой Комиссии и препроводить ему сведения относительно преследований и решений, вынесенных компетентными судебными органами.

11. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о реформе системы правосудия. В то же время Комитет обеспокоен многочисленными сохраняющимися в области правосудия недостатками, в частности коррупцией, безнаказанностью, вмешательством исполнительной власти в работу органов правосудия и отсутствием системы подготовки судей.

Комитет рекомендует государству-участнику продолжать его усилия по совершенствованию судебной системы с учетом выводов проведенной в 2003 году общенациональной конференции работников судебных органов:

- a) продолжая принимать меры по оздоровлению судебного аппарата в целях укрепления доверия граждан и ограничения их склонности прибегать к традиционным методам отправления правосудия;
- b) активизируя борьбу с коррупцией внутри судебной системы;
- c) укрепляя независимость судебных органов и судей;
- d) организуя подготовку судей;
- e) создавая условия, благоприятные для доступа к органам правосудия и признания правомерности судебных решений, в частности с помощью проведения информационно-просветительных программ для граждан.

Комитет рекомендует также государству-участнику завершить процесс учреждения специальной школы для судей, о чем государство-участник упомянуло в своих устных ответах.

12. Комитет с беспокойством отмечает те трудности, возникающие в практической деятельности Национальной комиссии по правам человека, которые связаны, в частности, с недостаточной степенью ее независимости и нехваткой ресурсов.

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения эффективной работы Национальной комиссии по правам человека, в частности посредством: a) ускорения процедуры принятия закона, который заложит конституционную основу для деятельности Комиссии; b) обеспечения ее независимости и выделения ей ре-

сурсов, необходимых для ее работы в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами, резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи).

13. Комитет принимает к сведению наличие института Национального посредника, одна из задач которого заключается в урегулировании межобщинных конфликтов. Он, однако, выражает беспокойство в связи с практической деятельностью посредника, коллизией полномочий с другими учреждениями и дефицитом ресурсов.

Комитет призывает государство-участник принять рассматриваемый Национальным собранием законопроект о разграничении полномочий Национального посредника, выделении ему ресурсов, необходимых для его работы, и расширении его возможностей.

14. Комитет принимает к сведению наличие в Конституции и в других законодательных актах государства-участника общих положений о равенстве прав и запрещении дискриминации. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием закона, содержащего определение дискриминации в том виде, в котором оно изложено в статье 1 Конвенции. Он также обеспокоен отсутствием специального положения о запрещении и пресечении расовой и этнической дискриминации.

Полагая, что расовая и этническая дискриминация существует или может существовать во всех обществах, Комитет рекомендует государству-участнику приложить необходимые усилия для принятия специального закона, который запрещает расовую дискриминацию, или изменить действующие законы для приведения их в соответствие с положениями статьи 2 Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику изучить вопрос о повторном рассмотрении упомянутого в пункте 164 его доклада отклоненного законопроекта о запрете дискриминационных видов практики в Республике Чад. Он рекомендует государству-участнику также рассмотреть вопрос о включении в его законодательство понятия расовой дискриминации в том виде, в каком оно излагается в статье 1 Конвенции (статьи 1 и 2).

15. Комитет обеспокоен сохраняющейся кастовостью в государстве-участнике, которая влечет за собой дискриминацию в отношении определенных групп населения, а также серьезные нарушения их прав, что государство-участник подтверждает в пункте 152 его доклада.

Ссылаясь на свою Общую рекомендацию XXIX (2002) о дискриминации по признаку родового происхождения, Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) принять конкретные меры для пресечения и искоренения кастовости посредством, в частности, принятия специального закона о запрещении дискриминации по признаку родового происхождения;**
- б) принять меры для информирования и просвещения населения о губительных последствиях кастовой системы и о положении жертв;**
- в) представить Комитету подробные дополнительные сведения об этом явлении и его масштабах (статья 3).**

16. Комитет принимает с беспокойством к сведению отсутствие в государстве-участнике специального закона во исполнение положений статьи 4 Конвенции.

Ссылаясь на свои Общие рекомендации I (1972), VII (1985) и XV (1993), согласно которым положения статьи 4 носят обязательный и превентивный характер, Комитет рекомендует государству-участнику принять специальный закон или включить в его действующее законодательство положения во исполнение соответствующей статьи Конвенции (статья 4).

17. Комитет выражает беспокойство в связи с обычаями ряда этнических групп, которые препятствуют части жителей пользоваться их гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами, в частности правом женщин на доступ к наследству и собственности.

Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять меры для искоренения этих обычаев, в частности посредством информирования и просвещения соответствующих лиц;

б) принять Личный и семейный кодекс, с тем чтобы женщины из соответствующих этнических групп могли пользоваться их правами, в частности доступом к наследству и собственности (статья 5).

18. Комитет принимает к сведению, что кризис в Дарфуре стал причиной массового наплыва в восточную часть территории государства-участника беженцев и внутренне перемещенных лиц. Он по-прежнему обеспокоен отсутствием безопасности, дискриминацией в отношении упомянутых лиц, насилием, которому они подвергаются, и межобщинными конфликтами, которые могут возникнуть с принимающим их населением.

Ссылаясь на свои Общие рекомендации XX (1996) и XXII (1996), Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать меры в целях более эффективной защиты беженцев и перемещенных лиц:

а) активизируя деятельность Национальной комиссии по приему беженцев;

б) продолжая усилия в целях принятия упомянутого государством-участником законопроекта о беженцах;

с) продолжая усилия в целях успешной интеграции беженцев в Чаде;

д) расширяя доступ беженцев и перемещенных лиц к правосудию;

е) возбуждая преследование и вынося наказания лицам, виновным в совершении актов насилия в отношении беженцев и перемещенных лиц;

ф) содействуя добровольному и свободному возвращению перемещенных лиц и возврату их имущества;

г) развивая гармоничные отношения между беженцами, перемещенными лицами и населением, в частности посредством прове-

дения информационных кампаний по вопросам терпимости и межэтнического согласия.

Комитет рекомендует также государству-участнику принять во внимание результаты проведенного Программой развития Организации Объединенных Наций исследования о последствиях размещения беженцев в соответствующих районах, в частности с точки зрения собственности на землю и сельскохозяйственной деятельности (пункты b) и e) статьи 5 и статья 6).

19. Комитет отмечает, что Конвенция обладает более высоким статусом, чем законодательство, и на нее можно непосредственно ссылаться в национальных судах. В то же время он сожалеет, что государство-участник привело мало примеров применения положений Конвенции его судами.

Ссылаясь на свою **Общую рекомендацию XXXI (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия**, Комитет напоминает о том, что отсутствие жалоб и судебных исков со стороны жертв расовой дискриминации может свидетельствовать об отсутствии специального соответствующего закона, о неосведомленности относительно доступных средств правовой защиты, о боязни общественного осуждения или о нежелании властей, уполномоченных возбуждать судебное преследование. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий доклад статистические данные о:

а) случаях возбуждения судебного преследования и обвинительных приговорах, вынесенных за совершение правонарушений, связанных с расовой дискриминацией;

б) решениях относительно возмещения ущерба, вынесенных судами на основе таких обвинительных приговоров.

Комитет просит государство-участник включить в национальное законодательство надлежащие положения и проинформировать население обо всех имеющихся средствах правовой защиты в области расовой дискриминации (статья 6).

20. Комитет обеспокоен недостаточностью сведений о принятых мерах по распространению информации о положениях Конвенции и их применении, в частности об организации учебных курсов для сотрудников судебных органов и сил правопорядка, учителей, социальных работников и других государственных служащих.

Комитет рекомендует государству-участнику представить ему более полную информацию об образовании в области прав человека, в частности об изучении положений Конвенции, а также о специальных учебных курсах, организованных для сотрудников судебных органов и сил правопорядка, учителей, социальных работников и других государственных служащих (статья 7).

21. С учетом неделимого характера всех прав человека Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров по правам человека, к которым оно еще не присоединилось, в частности тех договоров, положения которых имеют прямое отношение к проблеме расовой дискриминации, например Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

22. Комитет рекомендует государству-участнику учесть Дурбанскую декларацию и Программу действий, которые были приняты в сентябре 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также заключительный документ Конференции по рассмотрению хода Дурбанского процесса, которая состоялась в Женеве в апреле 2009 года, при осуществлении Конвенции в рамках его внутреннего правопорядка. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других принимаемых мерах по осуществлению на национальном уровне Дурбанской декларации и Программы действий.
23. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить, в целях подготовки его следующего периодического доклада, консультации и развивать диалог с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности с теми организациями, которые ведут борьбу с расовой дискриминацией.
24. Комитет отмечает, что государство-участник намеревается сделать факультативное заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции, и призывает его сделать это незамедлительно.
25. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств-участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111 от 16 декабря 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на резолюцию 61/148 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства – участники Конвенции ускорить их внутреннюю процедуру ратификации упомянутой поправки и оперативно уведомить Генерального секретаря в письменном виде о своем согласии с поправкой.
26. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать доступ широкой общественности к его периодическим докладам с момента их представления, а также публиковать его заключительные замечания по этим докладам на официальных языках и, по возможности, на других повсеместно используемых языках.
27. Отмечая, что государство-участник представило его базовый документ в 1997 году, Комитет призывает государство-участник представить обновленный вариант этого документа в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, а именно в соответствии с руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты договорными органами по правам человека на их пятом межкомитетском совещании, состоявшемся в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).
28. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и статьей 65 его пересмотренных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить, в течение года с момента принятия настоящих заключительных замечаний, информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций, изложенных в пунктах 10, 12 и 18 выше.
29. Комитет хотел бы также обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 11, 14, 16 и 17, и просит его включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о конкретных мерах, которые оно примет для выполнения этих рекомендаций.

30. Комитет рекомендует государству-участнику представить его шестнадцатый, семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады в одном документе к 16 сентября 2012 года, с учетом руководящих принципов подготовки докладов для Комитета по ликвидации расовой дискриминации, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в этом докладе все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.
